



newsletter

京都大学 農学研究科・農学部国際交流室
International Exchange Section



出会いの場としての研究室

松村 康生

農学研究科教授
農学専攻
品質評価学分野

今年度末をもって退職するにあたり、国際交流室より Newsletter 執筆のご依頼を受け、たいへん光栄に思っている。昨年の3月号に寄稿された縄田先生のように、私は積極的に国際交流に関わってはいないので、個人的な留学体験や自分の研究室で留学生と過ごした日々の思い出など(つまり、京都大学の先生がおそらく誰でも通常経験されること)が中心の内容となることをお許しいただきたい。

私は宇治キャンパスにかつて存在した食糧科学研究所に1985年に助手として採用された。私が留学の機会を与えられたのは、時代が昭和から平成に移った1989年11月のことであり、留学先は英国のヨークシャー州にあるリーズ大学食品科学部であった。私は、当時、食品タンパク質の機能特性、特にゲル化に関する研究を行っていたが、もう一つ自分独自の研究という実感が湧かず迷いが生じ始めていた時期に留学の機会を与えられ、その留学先の研究室で、当時ヨーロッパのコロイド科学、特にエマルション研究の中心人物であったDickinson博士に出会えたのは非常に幸運であった。そこで、私はタンパク質の乳化研究のテーマを与えられ、油水界面におけるタンパク質の構造変化や働きに興味を抱くようになり、以来、30年以上、乳化系や泡沫系など、食品中の界面におけるタンパク質やその他の成分の挙動に関するテーマに魅せられ研究を続けて来られることができた。リーズ大学でのDickinson博士との出会いがなければ、私の現在の姿はなく、その後の興味深い研究テーマや多くの素晴らしい人との出会いもなかったことであろう。

そのように研究面で、素晴らしい出会いを経験したリーズにおいて、生活面でも、それまでにない充実した楽しい1年を過ごすことができた。当時は幸か不幸か現在のようなインターネットは存在せず、日本に連絡するのは、郵便、高額な料金のかかる国際電話、あまり普及していなかったファックスなどであったため、日本、特に京都大学、職場関係者から連絡が来る事は減多になかった。そのような状況で、大学に関わる業務から一切解放され、研究に打ち込み、友人等との交流、旅行などを存分に楽しむ1年、後にも先にもない奇跡のような楽しい1年を過ごすことができたわけである。とは言え、リーズに到着した11月は夕方3時頃から暗くなる冬の季節の始まりの時期に当たっており、言葉(元々英会話が堪能でない上にヨークシャーなまりが全く聞き取れず)や生活習慣に不慣れなこともあり、一緒に行った妻と共に、随分心細い思いもした。そんな時に色々と親切にくださったのは学部オフィスのおば様達であり、その親切さに思わず妻が感謝のあまり涙ぐんだこともあった。そのほか、ポストクや学生にも勝手の分からない不動産屋との交渉を助けてもらうなど数々の厚意は忘れることができない。その時を思い出し、後年、自分の研究室に留学生がやって来た時には親切にしなければと思いつつ、十分なことをしてあげられなかったと後悔をしている。

そのようにして始まった留学生活であったが、1年を過ごすうちに研究室や学部、妻の通っていた語学学校、その他、様々なきっかけで知り合ったイギリス人、留学生、様々な職業の人達と交流を深め

ていくことができた。お互いの家を訪問して共に食事したり、バブに行ったり、ビールやウイスキーなどを飲みながら談笑したり、コンサートに行ったり、日本にいる時の何倍も仕事以外のことに時間を使った1年であった。香港の留学生宅でいただいた中華料理、ポルトガル人留学生に作っていただいたバカリヤウ(干し鰯)のグラタン風の料理など、今でもその美味しさが忘れられない(その代わりイギリス料理は不味く、ロンドンのホテルのレストランで食べたステーキは草っぽい香りがして固かった)。週末にはよく車で旅行に出かけ、こんなに遊んでいていいのかと少々後ろめたくもあったが、そんな私が研究室では、最も早く来て建物の鍵を開け、一番後に鍵を掛けて帰る存在で(よく夕方一人でいると、清掃員のおばさんがやってきて、タバコを一服吸いながら話をしてくれた)、ワーカホリックと思われていたのは不思議であった。そんな中で特に仲良くしていたのは、同年輩のフランス人留学生であり、午後の遅い時間、彼の居室に行っては、黒板に色々と書きつけながら研究結果について議論をし、その後、車で私の妻も一緒に買い物に出かけ、彼の家に寄って「美味しく甘くてちょっときつめのお酒を」少々頂いて帰ることがよくあった。彼とは、ここ10年ほど疎遠であったが、さすがSNSの時代、最近連絡があり、このコロナが収まったら、共に訪問したいねという話となった。このように、その頃知り合った同年輩の人達、Dickinson先生とは、未だに会って話すと懐かしい時が蘇る。私は当時34歳で既に若いという歳ではなかったものの、体力があり、頭が柔軟な若い頃に、色々な国の学生や研究者、そのほかの職業の方と知り合う場を与えられたことは一生の宝物と思っており、そのような機会を与えてくださった関係者には、本当に感謝している。

さて、私の所属していた食糧科学研究所は組織変更により農学研究科に編入されることになり、私も助教授として農学研究科に移り、そして2004年に品質評価学分野の教授に昇任させていただいた。助教授の頃より教授時代にかけてそれほど数は多くないものの、数ヶ月などの短期滞在も含め、中国、韓国、タイ、マレーシア、インドネシア、台湾、ブラジル、ドイツなどから若い人を受け入れてきた。写真は、私が教授となった年の歓迎ハイキングの際に確か貴船神社の鳥居の前で撮ったものである。ここでは留学生は3人写っている。留学生にとって研究面で学ぶことが第一義であることは間違いないが、それと同じくらい、同じ場に集い、仲間として一定期間を過ごすことにより、お互いの異なる文化や考え方に触れ、理解しようと努めることも重要である。研究室において、若い柔軟な頭と精神を持った各国の留学生が、互いに、また日本人学生と、最初は少々辿々しい日本語と英語で、そして後には、かなり巧みに日本語を操りながら交流を深めて楽しそうに生活を送っている様を眺める事は、微笑ましくも頼もしくもあった。ブラジルからの日系人の留学生との、ある日のディスカッションを思い出す。彼女は来日から2年を経過して、日本語もかなり理解できると思ったので、英語・日本語交えながら議論していたところ「難しい日本語、よく分からないね」と言うので、流石に日本語を習得するのは難しいんだと同情していたところ、数日後、偶然、同室の韓国人留学



教授に昇進した年(2004年)の研究室の新生歓迎ハイキング
前列中央、紺色のシャツを来ているのが筆者

生に、流暢な日本語で本当に日本人らしいジョークを連発しているのを目撃し、「ははん、あれは日本語を分からない振りをしていたな」と気づいた次第であった……。このような研究室での日常生活以外にも、歴史ある観光都市の京都で着物体験をしたり酒蔵を訪ねたり、仲間達と様々な楽しい経験をしてもらったと思っている。

交流の歩み 70

New discovery on Slow Life in Kyoto

Apichaya Lilavanichakul

(Assistant Professor, Department of Agro-Industrial Technology, Faculty of Agro-Industry, Kasetsart University, Thailand)
Visiting Scholar
Lab. of Farm Managerial Information and Accounting,
Division of Natural Resource Economics
July 1, 2019 to June 30, 2020

In 2018, I got an invitation from Dr. Iba Haruhiko to visit Kyoto and explore Japanese agricultural system for 1 week. During that time, I learnt different agricultural marketing systems, especially Japanese agricultural cooperatives, farmer markets and wholesale markets. From these experiences, I turned myself to explore more on these fields and when the chance occurred in the mid of 2019, I did not hesitate to go back to Kyoto again. I got opportunities to live in Japan for 1 year to work on my research and learn more on Japanese agricultural farming system. I arrived in Kyoto in early July 2019, which was midsummer season in Japan. Surprisingly, it was incredibly hot and humid, even though I came from a tropical country. Thus, one of Japanese word that I learnt was “mushiatsui”. Fortunately, it was Hydrangea blooming period, which made my feeling cool down after seeing this lovely flower.



Hydrangea blossom

My first few weeks were quite challenges to settle down. One of challenges was language, which pushed me a lot of efforts to learn Japanese language and speak with the natives. When I went to the stores or restaurants, many local staff were friendly and helpful, even though some local staff spoke only Japanese language. Another challenge was separating garbage bin, which it came as no surprise to me that the road, river, and all public areas were very clean and tidy.

The route map for train and bus in Japan were one of the most complex that I had ever experienced. However, the transportation system and signs were well organized and easy to understand. Thanks to the technology, especially Google map, it became very important tool when I travelled in Kyoto. The staff at the station were very helpful and welcomed my questions with my little poor Japanese language. One impression to me was that the schedule was always punctual. Although I could not read Japanese sign at the platform, but I looked at the time instead.

My great memory for Kyoto is simple, sophisticated, charming, and socially responsible culture. Living in Kyoto, I usually walked, used the bus, and rode a bicycle, which was totally different from my hectic lifestyle in Bangkok. I discovered new way of life with the nature and social respect. I often see teenagers or adults who gave up their seat on the bus to elderly or handicapped person. Another situation was that I saw elderly person volunteering to be a crossing guard and helping kids cross the road. On the way that I walked to the university, I saw Japanese people were cleaning up the pedestrian path covered by fallen leaves, which was very impressive to me.

Kyoto is full of gorgeous nature and spiritual historical places. I

私の研究室に同時期に在籍していた留学生や日本人学生が、私の年齢に差し掛かった時、一生の宝物となる思い出を、私の研究室で過ごしている間に持つことができたと思ってくれば、そのような場を提供できた者として、これ以上の幸せはない。



had new experiences on walking trail at Takaragaike park and hiking trail at Mount Daimonji-yama, Mount Kurama, and Mount Hiei. When I arrived at the top of the mountain, it made me feel free, refreshing, and enchanted with the power of nature, fresh air and beautiful scenes. Moreover, I had a great opportunity for two best seasons in Kyoto, which are autumn with coloring leaves and ginkgo biloba, and spring with cherry blossom. I stayed in Kyoto during the covid-19 pandemic which brought me a luck during this serious situation. With the lockdown restriction, I could gently enjoy the gorgeous cherry blossom at the Philosopher's path and Kamo-gawa.



The top of Mount Hiei with Lake Biwa



Cherry blossom at the Philosopher's path

I explored on field trips with Dr. Iba and his students. We went to Kitanaka farm, which produces cucumber. This farm business mainly considers community-based initiatives and provides part-time jobs to local handicapped people. This is a good role for agribusiness model to support local economy and community. Another trip was rice farmland in Noza area, Yabu city that introduces the agricultural reforms to cope with aging farmers and the spread of abandoned farmland. I was really impressed with elderly local farmers in this area that had full spirits on farming, as well as were willing to change their farming business and collaborate with corporations.



Rice farmland in Noza area, Yabu city

I express my grateful thanks to Dr. Iba Haruhiko and Kyoto University for giving me this opportunity to learn new experiences and discover slow life in Kyoto, which became a meaningful trip for me. In addition, I thank faculty members and students of Division of Natural Resource Economics for warm welcome and spending time to share knowledge and Japanese culture with me. I would like to thank the staff of Graduate School of Agriculture for doing good jobs at organizing the documents and supporting works, especially during the covid-19 situation.



Kitanaka farm, Shiga

Daniel Monterescu: April 1st – October 31st, 2021

プロフィール：中央ヨーロッパ大学准教授（ハンガリー） Profile: Associate Professor, Central European University, Hungary
 共同研究課題：「ワインと国境—ヨーロッパとアジアの越境のテロワール」 Joint research title: “Wine and Borders: Transnational Terroir Across Territory in Europe and Asia”
 受入れ：生物資源経済学専攻 Hart Nadav Feuer 特定講師
 Host: Junior Associate Prof. Hart Nadav Feuer, Division of Natural Resource Economics

Wang Lei (王雷): June 1st – August 31st, 2021

プロフィール：蘇州大学建築学院教授（中国） Profile: Professor, Soochow University, China
 共同研究課題：「農村地域の景観再生と環境保全に関する日中比較研究」 Joint research title: “A Comparative Study on Rural Landscape and Environmental Conservation”
 受入れ：地域環境科学専攻 星野敏 教授 Host: Prof. Satoshi Hoshino, Division of Environmental Science and Technology

Lin Chung-Ping (林 仲平): July 1st – September 30th, 2021

プロフィール：国立台湾師範大学教授（台湾） Profile: Professor, National Taiwan Normal University, Taiwan
 共同研究課題：「森林昆虫類の個体群の分断化が種分化に与える影響に関する生物地理学的研究」 Joint research title: “The biogeographic study on the speciation of forest insects through population fragmentation”
 受入れ：地域環境科学専攻 大澤 直哉 准教授 Host: Associate Prof. Naoya Osawa, Division of Environmental Science and Technology

Thomas John Kenneth Strang: September 1st – November 30th, 2021

プロフィール：カナダ国立文化財保存研究所上席研究員（カナダ） Profile: Senior Conservation Scientist, Canadian Conservation Institute, Department of Canadian Heritage, Federal Government, Canada
 共同研究課題：「湿度制御温風処理による文化財の生物劣化対策に関する研究」 Joint research title: “Study on conservation of wooden historical properties using humidified warm air treatment”
 受入れ：森林科学専攻 藤井 義久 教授 Host: Prof. Yoshihisa Fujii, Division of Forest and Biomaterials Science

Karen Ann Kainer: September 1st, 2021 – June 30th, 2022

プロフィール：フロリダ大学教授（アメリカ） Profile: Professor, University of Florida, USA
 共同研究課題：「熱帯と温帯における里山的な森林管理における課題」 Joint research title: “Challenges to satoyama-type forest management in tropical and temperate regions”
 受入れ：森林科学専攻 北島薫 教授 Host: Prof. Kaoru Kitajima, Division of Forest and Biomaterials Science

Fatiha Fort: September 4th – December 11th, 2021

プロフィール：モンペリエ・スパグロ教授（フランス） Profile: Professor, Montpellier SupAgro, France
 共同研究課題：「メゾおよびマクロレベルでの地理的表示に関わるガバナンスについての研究：日仏比較による接近」 Joint research title: “The governance of Geographical Indications at the meso and macro levels: A comparison of Japan and France”
 受入れ：生物資源経済学専攻 Hart Nadav Feuer 特定講師
 Host: Junior Associate Prof. Hart Nadav Feuer, Division of Natural Resource Economics

Chen Suming (陳世銘): September 16th, 2021– September 15th, 2022

プロフィール：国立台湾大学教授（台湾） Profile: Professor, National Taiwan University, Taiwan
 共同研究課題：「農畜水産物の蛍光物質データベースに関する研究」 Joint research title: “Database of Fluorescence Substances in Agricultural, Livestock, and Aquacultural Products”
 受入れ：地域環境科学専攻 近藤直 教授 Host: Prof. Naoshi Kondo, Division of Environmental Science and Technology

◆ 招へい研究員 特別講演 Special Lectures by Visiting Researchers ◆

◆ **Dr. Pierre Gasselin**

(The French National Institute for Agriculture, France)

“What do our research friends say about the coexistence and confrontation of agricultural and food models?”

December 24th, 2020



Dr. Gasselin

◆ **Prof. Enny Sudarmonowati**

(Indonesian Institute of Sciences, Indonesia)

“Have we done enough to halt biodiversity loss?”

December 11th, 2020



Prof. Sudarmonowati

◆外国人留学生(研究者)博士号取得状況 2020年度◆

農学専攻

Rehenuma Tabassum: Studies on the chalky grain mutant *floury endosperm11-2 (flo11-2)* of rice (*Oryza sativa* L.) (イネ(*Oryza sativa* L.)の白未熟粒変異体 *floury endosperm11-2 (flo11-2)* に関する研究)

Lin Taiyu: A Study on Yield, Growth and Physiological Response of Soybean to High Night Temperature (高夜温に対するダイズの収量、生育および作物生理反応に関する研究)

Jiraporn Sirison: Studies on functional properties of soy lipophilic protein and its potential for food applications (大豆脂質親和性タンパク質の機能特性と食品利用可能性に関する研究)

Ho Hsin Hsuan: Fruit powders as a natural emulsifying agent: The importance of powder-added phase (果実由来の粉末乳化剤: 添加相の影響)

森林科学専攻

孫 鵬程: モウソウチク資源に対する管理と利用の年中比較 - 鹿児島県と宜興市を事例に -

Pham Duy Long: Ecological studies on dispersal flight and host selection of the ambrosia beetle *Platypus quercivorus* (Murayama) (カシノガキクイムシの飛翔と寄主選択に関する生態学的研究)

Akari Phyu Phyu Thet: The Study of Shifting Cultivation in the Bago Mountains, Myanmar: Traditional Knowledge, Influences on Soil Properties and Vegetation, and Local People's Perceptions (ミャンマー、バゴ山地における焼畑に関する研究: 伝統知、土壌特性および植生に及ぼす影響と地域住民の意識)

応用生命科学専攻

Brian King Himm Mo: Biochemical analysis and genetic engineering of oleaginous fungi for the production of eicosapentaenoic acid and free fatty acid derivatives (エイコサペンタエン酸と遊離脂肪酸誘導体生産のための油糧糸状菌の生化学的解析と遺伝子工学)

応用生物科学専攻

Neng Tanty Sofyana: Studies on novel food functions of microbial metabolites and constituents (微生物の代謝産物と成分の新規食品機能性に関する研究)

Hsu Hung Wei: The host-pathogen interaction and its pest management implication: dicistroviruses and invasive ants as a model (宿主・病原体相互作用の解析: ジシストウイルスと外来アリをモデルとした害虫管理に関する研究)

鄭 屹峰: Studies on biological activities of low dose of phenethylamine from hot water extract of *Chlorella pyrenoidosa* (クロレラ熱水抽出物中のフェネチルアミンの低用量での生物活性に関する研究)

Lee Chih Chi: Population genomics of the yellow crazy ant and its intracellular microorganisms (アシナガキアリとその細胞内微生物の集団ゲノム解析)

地域環境科学専攻

Nguyen Xuan Dong: Analyses of *cis*-elements for the fundamental transcription in basidiomycetes (担子菌類の基本的転写に関わるシスエレメントの解析)

Afzal Rahman: Noninvasive Preincubation Sex Determination and Monitoring of Sex-Specific Early Embryonic Growth Rate in Chicken Eggs Using Longitudinal Visible Transmission Spectroscopy (長軸方向の可視透過分光法を用いたインキュベーション前の非侵襲雌雄判定と性特異的な初期鶏胚成長率のモニタリング)

Mohammad Abdul Kader: Effectiveness of various types of mulching on soil moisture and temperature regimes under rainfed soybean cultivation (マルチングがダイズ天水栽培における土壌水分・温度環境に及ぼす効果)

Huang Zichen: A Passive Spread Spectrum Sound-Based Local Positioning System for Robots in a Greenhouse (グリーンハウス内ロボットののための受動的スペクトル拡散音波測位システム)

Li Yang: Scene Recognition and Collision Avoidance System for Robotic Combine Harvesters Based on Deep Learning (深層学習に基づくロボットコンバインハーベスタのためのシーン認識および衝突回避システム)

Baobab Kibet Kimengich: Application of SWAT and Development of a Water Quality Predictive Model for Water Resources Management in Rural Basins (農村流域における水資源管理のための SWAT の適用と水質予測モデルの開発)

Wu Hongli: Characterization of *Pleurotus ostreatus* mutants defective in lignin degradation using reverse genetic and comparative transcriptomic analyses (逆遺伝学および比較トランスクリプトーム解析を用いたヒラタケリゲニン分解不全変異株の特性評価)

Khin Nilar Swe: Agrarian Transitions in Swidden Cultivation in Myanmar: Case Studies in Bago Mountains and Southern Shan Highlands (ミャンマーにおける焼畑農耕の変遷: バゴー山地とシャン高原南部における事例)

源 麗楓: Temperature and Dietary Effects on UV Damage to Spider Mites and Phytoseiid Mites (温度と食餌がハダニとカブリダニの紫外線損傷に及ぼす影響)

◆国際交流室スタッフ退職のお知らせ IES Staff Member Retirement Announcement◆

令和3年3月末をもって、招へい研究員担当スタッフの渡邊桐枝さんが退職されます。コロナ禍の混乱のなかで、交流事業を支えて下さったことに心より感謝申し上げます。4月12日より今枝咲季子さんが産休/育休より復職されます。

At the end of March 2021, Ms. Kirie Watanabe, a staff member in charge of supporting visiting researchers, will be retiring. We express our sincerest gratitude to her for supporting the exchange program amid the COVID-19 pandemic. Ms. Sakiko Imaeda will be back from maternity / childcare leave on April 12th.

◆新しい国際交流室担当教員のお知らせ New Faculty Announcement: International Exchange Section◆



令和2年3月に退職された赤松美紀先生の後任として片山礼子准教授が着任されました。

Dr. Ayako Katayama has been appointed as an Associate Professor. She will be succeeding Dr. Miki Akamatsu, who retired March 2020.

2020年10月1日に比較農業論講座および国際交流室准教授として着任致しました。専門は果樹園芸学で、カキの渋み物質の蓄積やブドウの着色など果実品質を決定する二次代謝産物の生合成に着目して研究を進めてきました。今後はこれらの代謝制御を決定する果実成熟のメカニズムを明らかにし、応用へと展開したいと考えております。一方、国際交流室の担当教員として、様々な国の留学生や招聘研究員の京都での研究生生活が爽り多きものになるよう努めたいと考えております。よろしくご指導の程お願い申し上げます。

I have been appointed as an Associate Professor of Comparative Agricultural Science and the International Exchange Section (IES) as of October 1, 2020. My field of study is in pomology and horticulture, with a focus on the biosynthesis of secondary metabolites that significantly influence fruit quality, such as the accumulation of tannins in persimmons and the coloring of grapes. I will be continuing this research to determine the mechanisms of metabolic regulation underlying fruit ripening and develop those results for application in the field. On the other hand, as a new member of the IES, I hope to support international students and visiting researchers from various countries so that their research will be fruitful here in Kyoto. I appreciate your guidance and support.



Kyoto- Couldn't Ask for More

Alhussin Mohamed Abdelhakeem

Doctoral course student from Egypt
Lab. of Bioregulation Chemistry,
Division of Applied Life Sciences
March 2019- Present



I grew up in a fairly small village on the Nile banks in Upper Egypt and I had a dream. The dream of an eight-years child's prospective who was watching Japanese animations and was dreaming of traveling from the land of the Pharaohs to the land of the Samurai.

After more than twenty years, I have obtained a scholarship from the Egypt Japan Education Partnership (EJEP) to conduct my Ph.D research in Japan.

I arrived in Japan in late March 2019. The sense of arrival at Narita airport was immensely. The first breath, the premises and the animation ads significantly influenced my level of anticipation and ultimately the enjoyment. My childhood dream was triggered through my veins realizing that it is REAL. Serendipitous, down in the city the sakura trees' blooming (HANA ME) was late that year, and I was able to see them in their full beauty and glamor. The green hills in Kyoto astonished me with its perfectly textured, autumn coloring it in bright reds and yellow was a pleasure to be-hold.

Travelling to Japan was actually my first time overseas and also the furthest I'd been from home. The period before my travelling, my mind was rife with worries, ranging from how I would navigate living in Kyoto, to how I would make friends and fit in a new society to what it would be like being away from my homeland for a whole three or four years and how this would affect my friendships. Surprisingly, the Japanese culture and the system have helped to settle quickly. In light of my lack of knowledge of the Japanese language, acclimatization was initially

tricky. Still, people of Kyoto are very kind and helpful, whenever possible.

Within the campus of Kyoto University, I have seen how diverse the international students are. The university provided all the students' needs to feel the utmost stability. As example the well-functioning and efficient work of the International Exchange Section at the Faculty and Graduate School of Agriculture to support the international student through any possible way.

My laboratory staff was expecting my culture and religious difference and they were ready to cope up with these difference in term of what kind of food, drinks, prayers.

I started my studies straight away with great vigor and determination. I am trying to find out the biological activity of scorpion and spider toxins. My outmost outcome is to utilize the active compounds with these toxins as insecticides, antibacterials, or perhaps as a treatment for humans.

It was very comfortable and stable environment for living and studying. Thus, I decided that my wife and daughter would come to complete the family lifestyle. Still, after a short period, the news began to escalate dramatically about the viral infection of Covid 19 and the possibility of its spread and is a global pandemic, so I decided that my wife and daughter would return to Egypt to be next to the family there under these difficult circumstances.

Now the lifestyle may have changed for all the world due to this pandemic, and it has dramatically affected my plans. But I was and still thankful for the opportunity to study and live in Japan, the place I have always been dreamed of.



My Professors at the Annual Reunion 2019. From the left, Nakagawa sensei, Miyagawa sensei, me and Miyashita sensei



Barbecue with lab members.



The daily lunch for lab members.



My family enjoying Kyoto Zoo.

2020 年度後期行事 / Events (Second Semester, 2020)

November 10th & 11th

参加人数 15名



行事 書道教室
Japanese Calligraphy
会場 国際交流室
International Exchange Section

November 30th

参加人数 18名



行事 日帰り見学会
One-Day Study Trip
会場 奈良県法隆寺・信貴山
Horyu-ji Temple and Mt. Shigi, Nara Prefecture

December 9th & 10th

参加人数 95名



行事 リサイクルイベント
Recycle Event
会場 国際交流室
International Exchange Section

January 5th & 6th

参加人数 15名



行事 カルタ大会
Playing Karuta
会場 国際交流室
International Exchange Section

February 2nd & 3rd

参加人数 13名



行事 節分
Setsubun
会場 国際交流室
International Exchange Section

March 5th

参加人数 13名



行事 ほっこりカフェ
International Café Meeting
会場 W 102 教室
Room W 102
スピーカー Speaker : Khadija Kaffa
トピック Topic : モロッコについて学ぼう！アフリカへの入り口
Let's Discover Morocco! Morocco: a gateway to Africa

2020 年度後期中止行事 / Canceled Events (Second Semester, 2020)

日付 / Date	行事 / Event	備考 / Remarks
10月 October	チューター・新入生ガイダンス&歓迎パーティー Guidance & Welcome Party for New International Students and Tutors	ガイダンス資料をオンデマンドで配信 Guidance Material distributed on demand
1月 January	もちつき大会 Mochitsuki (Rice Cake Making)	
3月 March	茶道教室 Japanese Tea Ceremony	

2021 年度前期行事予定 / Event Schedule (First Semester, 2021)

日付 / Date	行事 / Event	会場 / Venue
未定 TBD	チューター・新入生ガイダンス Guidance for New International Students and Tutors 歓迎パーティーは中止 Welcome Party to be canceled	未定 To be announced
5月27日 May 27 th	日帰り見学会 One-Day Study Trip	附属農場・浄瑠璃寺見学 Experimental Farm and Jyoruriji-Temple
未定 TBD	ほっこりカフェ International Café Meeting	国際交流室 International Exchange Section
未定 TBD	リサイクルイベント Recycle Event	国際交流室 International Exchange Section

発行

京都市左京区北白川追分町
京都大学
農学研究科・農学部国際交流室
ホームページ
電話 (075)753-6320, 6298
e-mail: agri-ies@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp
http://www.fsao.kais.kyoto-u.ac.jp/

*Newsletter バックナンバーをホームページに掲載しています。

【Facebookはこちら】▶
https://www.facebook.com/InternationalExchangeSection

印刷

京都市中京区西ノ京原町 15
株式会社 あおぞら印刷

